

Zdravotnická informatika - Data zdravotní karty pacienta - Část 8: Propojení

ČSN
EN ISO 21549-8
98 1026

idt ISO 21549-8:2010

Health informatics - Patient healthcard data -
Part 8: Links

Informatique de santé - Données relatives aux cartes de santé des patients -
Partie 8: Liens

Medizinische Informatik - Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen -
Teil 8: Verweise

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 21549-8:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 21549-8:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 21549-2 zavedena v ČSN EN ISO 21549-2 (98 1026) Zdravotnická informatika - Data zdravotní karty pacienta - Část 2: Společné objekty

ISO 21549-4 zavedena v ČSN EN ISO 21549-4 (98 1026) Zdravotnická informatika - Data zdravotní karty pacienta - Část 4: Rozšířená klinická data

Souvisící ČSN

ČSN EN 13606-4 (98 1015) Zdravotnická informatika - Přenos elektronických zdravotních záznamů - Část 4: Bezpečnost

ČSN ISO/IEC 6523-1 (97 9730) Informační technologie - Struktura pro identifikaci organizací a částí organizací - Část 1: Identifikace identifikačních schémat organizací

ČSN ISO/IEC 6523-2 (97 9730) Informační technologie - Struktura pro identifikaci organizací a částí organizací - Část 2: Registrace identifikačních schémat organizací

ČSN ISO/IEC 9834 (všechny části) (36 9674) Informační technologie – Propojení otevřených systémů – Procedury pro činnost registračních autorit OSI

ČSN ISO/IEC 8824-1(36 9632) Informační technologie – Abstraktní syntaxe způsobu zápisu jedna (ASN.1): Specifikace základního způsobu zápisu

ČSN ISO/IEC 7810 (36 9725) Identifikační karty – Fyzikální charakteristiky

Další informace

Anglický termín symbol se překládá českým slovem symbol, protože se zde používá ve významu nadřazeného

termínu vůči podřazeným termínům: značky, znaky, označení atd., aby se všechny tyto termíny nemusely vypisovat.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Josef Tykač, IČ 47615966

Technická normalizační komise: TNK 20, Informační technologie

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Petr Wallenfels

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 21549-8
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Červen 2010

ICS 35.240.80

Zdravotnická informatika - Data zdravotní karty pacienta -
Část 8:Propojení
(ISO 21549-8:2010)

Health informatics – Patient healthcard data –
Part 8: Links
(ISO 21549-8:2010)

Informatique de santé – Données relatives aux soins
de santé des patients –
Partie 8: Liens
(ISO 21549-8:2010)

Medizinische Informatik – Patientendaten auf Karten
im Gesundheitswesen –
Teil 8: Verweise
(ISO 21549-8:2010)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2010-05-26.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Chorvatska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2010 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 21549-8:2010 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 21549-8:2010) byl připraven technickou komisí ISO/TC 215 „Zdravotnická informatika“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 251 „Zdravotnická informatika“ jejímž sekretariátem je NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2010.

CEN (a/nebo CENELEC) nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační orgány následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Chorvatska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německo, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 21549-8:2010 byl schválen CEN jako EN ISO 21549-8:2010 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

Předmluva 7

Úvod 8

1 Předmět normy 9

2 Citované normativní dokumenty 9

3 Definice a termíny 9

4 Zkratky 9

5 Požadavky 10

6 Struktura 10

Příloha A (normativní) ASN.1 Definice dat 12

Příloha B (informativní) Příklady 13

Bibliografie 15

Odmítnutí odpovědnosti za manipulaci s PDF souborem

Tento soubor PDF může obsahovat vložené typy písma. V souladu s licenční politikou Adobe lze tento soubor tisknout nebo prohlížet, ale nesmí být editován, pokud nejsou typy písma, které jsou vloženy, používány na základě licence a instalovány v počítači, na němž se editace provádí. Při stažení tohoto souboru přejímají jeho uživatelé odpovědnost za to, že nebude porušena licenční politika Adobe. Ústřední sekretariát ISO nepřijímá za její porušení žádnou odpovědnost.

Adobe je obchodní značka „Adobe Systems Incorporated“.

Podrobnosti o softwarových produktech použitých k vytvoření tohoto souboru PDF lze najít ve Všeobecných informacích, které se vztahují k souboru; parametry, na jejichž základě byl PDF soubor vytvořen, byly optimalizovány pro tisk. Soubor byl zpracován s maximální péčí tak, aby ho členské organizace ISO mohly používat.

V málo pravděpodobném případě, že vznikne problém, který se týká souboru,

informujte o tom Ústřední sekretariát ISO na níže uvedené adrese.



DOKUMENT CHRÁNĚNÝ COPYRIGHTEM

© ISO 2010

Veškerá práva vyhrazena. Pokud není specifikováno jinak, nesmí být žádná část této publikace reprodukována nebo používána v jakékoliv formě nebo jakýmkoliv způsobem, elektronickým nebo mechanickým, včetně fotokopí a mikrofilmů, bez písemného svolení buď od organizace ISO na níže uvedené adrese, nebo od členské organizace ISO v zemi žadatele.

ISO copyright office

Case postale 56 · CH-1211 Geneva 20

Tel. + 41 22 749 01 11

Fax + 41 22 749 09 47

E-mail copyright@iso.org

Web www.iso.org

Published in Switzerland

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodních normy obvykle připravují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Mezinárodní normy se navrhují v souladu s pravidly uvedenými v Části 2 Směrnic ISO/IEC.

Hlavním úkolem technických komisí je příprava mezinárodních norem. Návrhy mezinárodních norem přijatých technickými komisemi jsou rozesílány členům k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75% hlasujících členů.

V úvahu je vzata možnost, že některé části tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO neodpovídá za uvedení některého nebo všech takových patentových práv.

ISO 21549-8 byla připravena Technickou komisí ISO/TC215 *Zdravotnická informatika*.

ISO 21549 se skládá z následujících částí pod obecným názvem *Zdravotnická informatika – Data zdravotní karty pacienta*:

- Část 1: Všeobecná struktura
- Část 2: Společné objekty
- Část 3: Limitovaná klinická data
- Část 4: Rozšířená klinická data
- Část 5: Identifikační data
- Část 6: Administrativní data
- Část 7: Data o léčbě (medicínská data)
- Část 8: Propojení.

Úvod

Soubor mezinárodních norem ISO 21549 nahrazuje předběžnou evropskou normu ENV 12018 přijatou CEN v roce 1995. Tento soubor mezinárodních norem poskytuje datové struktury a definice pro datové objekty na datových kartách pacienta.

Zdravotnictví se stává více a více integrovaným oborem a mění charakter z lokálního na regionální a se zvyšující se mobilitou nabývá dokonce mezinárodní charakter. Pacientova zdravotní historie se skládá z mnoha příhod spojených se službami distribuovanými v prostoru a čase. Pacienti někdy obdrží služby od samostatného poskytovatele služeb ve stejném čase. Každý poskytovatel služby jako nemocnice, zdravotní středisko a lékař má svůj místní lokální systém záznamu pacienta. Tak jsou zdravotní data pacienta ve stále větším měřítku distribuována napříč specializovanými obory a středisky a to jak v rámci státu, tak i mezinárodně.

O pacienty může být lépe postaráno, pokud příslušní zdravotničtí odborníci mají přístup k aktuálním datům pacienta. Lékaři na různých místech musí být schopni souběžně vidět a editovat záznamy pacienta ze vzdálených míst.

To vyžaduje na jedné straně informační systémy schopné komunikace a na druhé straně normalizované metody lokalizace informací. Internet, který je schopný distribuovat informace k zeměpisně vzdáleným uživatelům, nabízí bezpečné technologické řešení pro zacházení s elektronickými záznamy pacienta. Nicméně je nezbytné přistupovat k požadovaným datům opatrně a vhodně. To znamená, že relevantní informace musí být nejenom získatelná jejím tvůrcem, ale také, že musí být vyhledatelná ze spousty irelevantních informací kdykoliv a kdekoliv je to zapotřebí.

Data pacienta jsou mimořádně citlivá a proto je absolutně nutná bezpečnost základní infrastruktury. Z tohoto důvodu kromě bezpečného přenosu dat, musí podléhat zacházení s osobními záznamy například zdravotnických odborníků a/nebo pacientů ověření a identifikaci. Je třeba také vyřešit další služby jako integrita a ochrana soukromí, zodpovědnost, dostupnost atd.

Zdravotní karty mohou pomoci poskytovat nezbytnou bezpečnost v citlivé oblasti zdravotnictví – včetně integrity a ochrany dat. Umožní ověření dat na kartě a mohou také poskytnout propojení na několik dalších datových objektů kdekoliv uložených. Zdravotní karty mohou obsahovat nejen podsoubory kritických klinických dat uložených na kartě, ale i propojení k datům distribuovaných na národní nebo mezinárodní úrovni medicínskými informačními systémy.

1 Předmět normy

Tato část ISO 21549 stanovuje způsob usnadňující přístup k distribuovaným záznamům pacienta a/nebo administrativním informacím s použitím zdravotních karet. Definuje strukturu a prvky

„propojení“ uložené na zdravotních kartách a zobrazuje odkazy na jednotlivé záznamy pacientů a také na jejich dílčí komponenty. Mechanismus řízení přístupu, mechanismus ochrany dat, přístupové metody a ostatní bezpečnostní služby jsou mimo rámec této části ISO 21549.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.